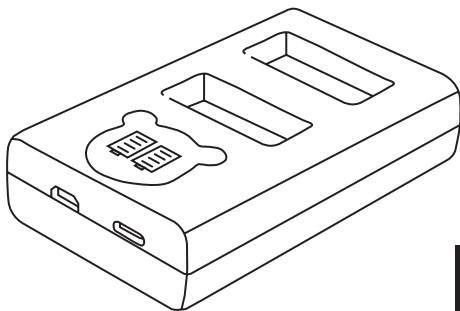


MANUAL

## DUAL LCD Charger

4.2V / 4.35V / 8.4V

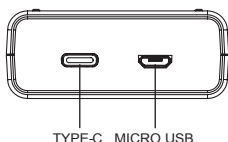


|    |    |
|----|----|
| DE | 01 |
| EN | 02 |
| FR | 03 |
| ES | 04 |
| IT | 05 |
| NL | 06 |
| SV | 07 |
| CZ | 08 |
| PL | 09 |
| HR | 10 |
| SR | 11 |
| TR | 12 |





## Produktübersicht



### Input:

Micro USB 5V  $\approx$  2.1A

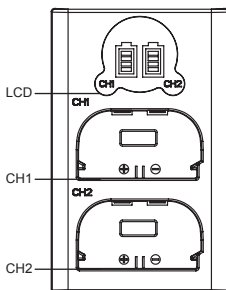
Type-C USB 5V  $\approx$  2.1A

### Output:\*

8.4V  $\approx$  700mA<sup>x1</sup>

8.4V  $\approx$  500mA<sup>x2</sup>

4.2V/4.35V  $\approx$  700mA<sup>x2</sup>



\*abhängig vom Modell 4.2V / 4.35V / 8.4V

## Ladestandsanzeige

Das LCD zeigt, wenn der Akku voll geladen ist:



Während der Akku geladen wird, zeigt das LCD den aktuellen Ladestand:



Bei einem Fehler blinkt das LCD:

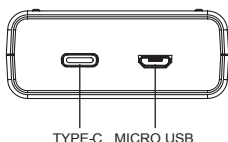


## Vorsicht

- Laden Sie nur Akkus mit korrekten Spannungswerten.
- Von Feuchtigkeit und Hitze fernhalten.
- Modifizieren oder reparieren Sie das Ladegerät nicht.
- Stellen oder legen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät.
- Nicht geeignet für Kinder.
- Arbeitstemperatur zwischen 0-40 °C.
- Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Mäßige Wärme während des Ladevorgangs ist normal.
- Entfernen Sie die Akkus nach dem Aufladen.

# EN | Dual LCD Charger

## Product overview



TYPE-C MICRO USB

### Input:

Micro USB 5V  $\overline{\text{---}}$  2.1A

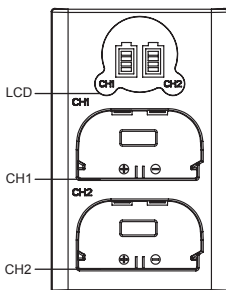
Type-C USB 5V  $\overline{\text{---}}$  2.1A

### Output:\*

8.4V  $\overline{\text{---}}$  700mA<sup>x1</sup>

8.4V  $\overline{\text{---}}$  500mA<sup>x2</sup>

4.2V/4.35V  $\overline{\text{---}}$  700mA<sup>x2</sup>



\*depending on the model 4.2V / 4.35V / 8.4V

## Charging indication

When the battery is charged, the power gauge will show this on LCD:



While battery is charging, the power gauge will blink in this way:



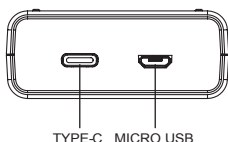
If the battery has an error, the whole power gauge will blink:



## Caution

- Only charge batteries with the correct voltage.
- Keep away from moisture and heat.
- Do not modify or repair the charger.
- Do not place objects on the charger.
- Not suitable for children.
- Working temperature between 0-40 °C.
- Do not expose to direct sunlight.
- Moderate heat during charging is normal.
- Remove the batteries after charging.

## Aperçu des produits



### Input:

Micro USB 5V  $\approx$  2.1A

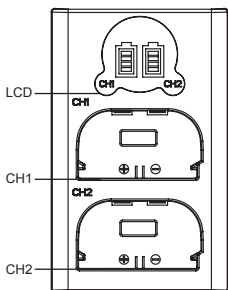
Type-C USB 5V  $\approx$  2.1A

### Output: \*

8.4V  $\approx$  700mA<sup>x1</sup>

8.4V  $\approx$  500mA<sup>x2</sup>

4.2V/4.35V  $\approx$  700mA<sup>x2</sup>



\*selon le modèle 4.2V / 4.35V / 8.4V

## Affichage de l'état de charge

L'écran LCD indique lorsque la batterie est entièrement chargée:



Pendant que la batterie est en charge, l'écran LCD affiche le niveau de charge actuel:



En cas d'erreur, l'écran LCD clignote:

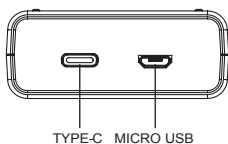


## Attention

- Ne charger que des batteries dont la tension est correcte.
- Tenir à l'écart de l'humidité et de la chaleur.
- Ne modifiez pas ou ne réparez pas le chargeur.
- Ne pas placer ou poser d'objets sur le chargeur.
- Ne convient pas aux enfants.
- Température de travail entre 0 et 40 °C.
- Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.
- Une chaleur modérée pendant la charge est normale.
- Retirez les batteries après la charge.

# ES | Dual LCD Charger

## Resumen de productos



### Input:

Micro USB 5V  $\approx$  2.1A

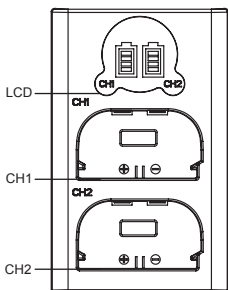
Type-C USB 5V  $\approx$  2.1A

### Output:\*

8.4V  $\approx$  700mA<sup>x1</sup>

8.4V  $\approx$  500mA<sup>x2</sup>

4.2V/4.35V  $\approx$  700mA<sup>x2</sup>



\*según el modelo 4,2V / 4,35V / 8,4V

## Indicador del nivel de carga

La pantalla LCD muestra cuando la batería está completamente cargada:



Mientras la batería se está cargando, la pantalla LCD muestra el nivel de carga actual:



Cuando se produce un error, la pantalla LCD parpadea:

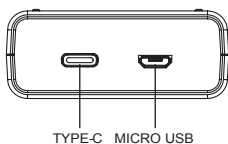


## Precaución

- Cargue sólo baterías con valores de tensión correctos.
- Manténgalo alejado de la humedad y el calor.
- No modifique ni repare el cargador.
- No coloque ni ponga objetos sobre el cargador.
- No apto para niños.
- Temperatura de funcionamiento entre 0-40 °C.
- No exponer a la luz solar directa.
- Es normal que se produzca un calor moderado durante la carga.
- Retire las pilas después de la carga.

# IT | Dual LCD Charger

## Panoramica del prodotto



### Input:

Micro USB 5V  $\approx$  2.1A

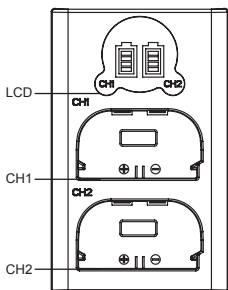
Type-C USB 5V  $\approx$  2.1A

### Output: \*

8.4V  $\approx$  700mA<sup>x1</sup>

8.4V  $\approx$  500mA<sup>x2</sup>

4.2V/4.35V  $\approx$  700mA<sup>x2</sup>



\*A seconda del modello 4,2V / 4,35V / 8,4V

## Indicatore del livello di carica

Il display LCD indica quando la batteria è completamente carica:



Mentre la batteria è in carica, il display LCD mostra il livello di carica attuale:



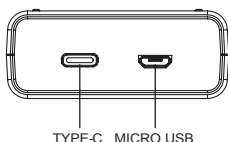
Quando si verifica un errore, il display LCD lampeggia:



## Attenzione

- Caricare solo batterie con valori di tensione corretti.
- Tenere lontano da umidità e calore.
- Non modificare o riparare il caricabatterie.
- Non collocare o appoggiare oggetti sul caricabatterie.
- Non adatto ai bambini.
- Temperatura di esercizio compresa tra 0-40 °C.
- Non esporre alla luce diretta del sole.
- Un moderato calore durante la carica è normale.
- Rimuovere le batterie dopo la carica.

## Productoverzicht



TYPE-C MICRO USB

### Input:

Micro USB 5V  $\approx$  2.1A

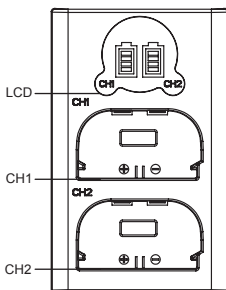
Type-C USB 5V  $\approx$  2.1A

### Output:\*

8.4V  $\approx$  700mA<sup>x1</sup>

8.4V  $\approx$  500mA<sup>x2</sup>

4.2V/4.35V  $\approx$  700mA<sup>x2</sup>



\*afhankelijk van het model 4,2V / 4,35V / 8,4V

## Laadniveau-indicator

Het LCD toont wanneer de batterij volledig is opgeladen:



Terwijl de batterij wordt opgeladen, toont het LCD-scherm het huidige oplaadniveau:



Als er een fout optreedt, knippert de LCD:

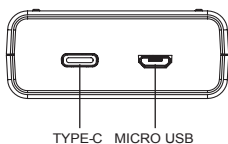


## Let op

- Laad alleen batterijen op met de juiste spanningswaarden.
- Blijf uit de buurt van vocht en warmte.
- Wijzig of repareer de lader niet.
- Plaats geen voorwerpen op de lader.
- Niet geschikt voor kinderen.
- Gebruikstemperatuur tussen 0-40 °C.
- Niet blootstellen aan direct zonlicht.
- Matige warmte tijdens het opladen is normaal.
- Verwijder de batterijen na het opladen.



## Produktöversikt



### Input:

Micro USB 5V  $\approx$  2.1A

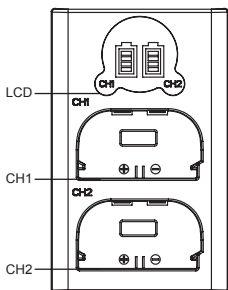
Type-C USB 5V  $\approx$  2.1A

### Output: \*

8.4V  $\approx$  700mA<sup>x1</sup>

8.4V  $\approx$  500mA<sup>x2</sup>

4.2V/4.35V  $\approx$  700mA<sup>x2</sup>



\*Beroende på modell 4.2V / 4.35V / 8.4V

## Indikator för laddningsnivå

LCD-skärmen visar när batteriet är fulladdat:



När batteriet laddas visar LCD-skärmen den aktuella laddningsnivån:



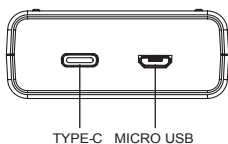
När ett fel uppstår blinkar LCD-skärmen:



## Försiktighet

- Ladda endast batterier med korrekta spänningvärden.
- Håll dig borta från fukt och värme.
- Modifiera eller reparera inte laddaren.
- Placera eller placera inte några föremål på laddaren.
- Inte lämplig för barn.
- Drifttemperatur mellan 0-40 °C.
- Utsätts inte för direkt solljus.
- Måttlig värme under laddning är normalt.
- Ta bort batterierna efter laddning.

## Přehled produktů



### Input:

Micro USB 5V  $\overline{\text{---}}$  2.1A

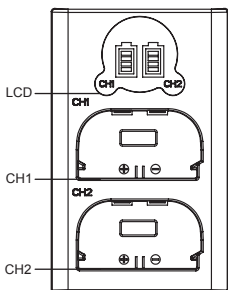
Type-C USB 5V  $\overline{\text{---}}$  2.1A

### Output:\*

8.4V  $\overline{\text{---}}$  700mA<sup>x1</sup>

8.4V  $\overline{\text{---}}$  500mA<sup>x2</sup>

4.2V/4.35V  $\overline{\text{---}}$  700mA<sup>x2</sup>



\*v závislosti na modelu 4,2 V / 4,35 V / 8,4 V

## Indikátor úrovně nabití

Displej LCD zobrazuje, kdy je baterie plně nabitá:



Během nabíjení baterie se na displeji LCD zobrazuje aktuální úroveň nabití:



Když dojde k chybě, LCD displej bliká:

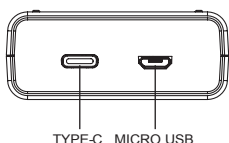


## Upozornění

- Nabíjejte pouze baterie se správnými hodnotami napětí.
- Chraňte před vlhkostí a teplem.
- Nabíječku neopravujte ani neopravujte.
- Na nabíječku neumísťujte ani nepokládejte žádné předměty.
- Není vhodné pro děti.
- Provozní teplota v rozmezí 0-40 °C.
- Nevystavujte přímému slunečnímu záření.
- Mírné zahřívání během nabíjení je normální.
- Po skončení nabíjení vyjměte baterie.

# PL | Dual LCD Charger

## Przegląd produktów.



### Input:

Micro USB 5V  $\approx$  2.1A

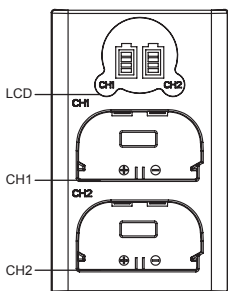
Type-C USB 5V  $\approx$  2.1A

### Output: \*

8.4V  $\approx$  700mA<sup>x1</sup>

8.4V  $\approx$  500mA<sup>x2</sup>

4.2V/4.35V  $\approx$  700mA<sup>x2</sup>



\*w zależności od modelu 4,2V / 4,35V / 8,4V

## Wskaźnik poziomu naładowania

LCD pokazuje, kiedy akumulator jest w pełni naładowany:



Podczas ładowania akumulatora, LCD pokazuje aktualny poziom naładowania:



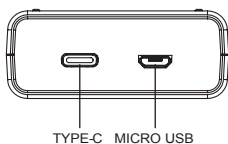
Gdy wystąpi błąd, LCD miga:



## Przeostroga

- Ładuj tylko akumulatory o prawidłowych wartościach napięcia.
- Trzymać z dala od wilgoci i ciepła.
- Nie modyfikować ani nie naprawiać ładowarki.
- Nie stawiać ani nie umieszczać żadnych przedmiotów na ładowarce.
- Nie nadaje się dla dzieci.
- Temperatura pracy w zakresie 0-40 °C.
- Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Umiarkowane ciepło podczas ładowania jest normalne.
- Po zakończeniu ładowania należy wyjąć baterie.

## Pregled proizvoda



### Input:

Micro USB 5V  $\approx$  2.1A

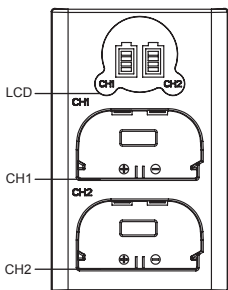
Type-C USB 5V  $\approx$  2.1A

### Output:\*

8.4V  $\approx$  700mA<sup>x1</sup>

8.4V  $\approx$  500mA<sup>x2</sup>

4.2V/4.35V  $\approx$  700mA<sup>x2</sup>



\*ovisno o modelu 4.2V / 4.35V / 8.4V

## Indikator napunjenosti

LCD prikazuje kada je baterija potpuno napunjena:



Dok se baterija puni, LCD prikazuje trenutnu razinu napunjenosti:



Ako postoji greška, LCD će treptati:

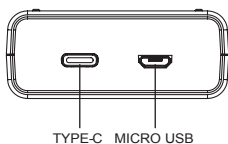


## Oprez

- Baterije punite samo s ispravnim vrijednostima napona.
- Držite podalje od vlage i topline.
- Nemojte modificirati ili popravljati punjač.
- Nemojte stavljati niti stavljati bilo kakve predmete na punjač.
- Nije prikladno za djecu.
- Radna temperatura između 0-40 °C.
- Ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Umjerena toplina tijekom punjenja je normalna.
- Izvadite baterije nakon punjenja.

# SR | Dual LCD Charger

## Преглед производа



### Input:

Micro USB 5V  $\approx$  2.1A

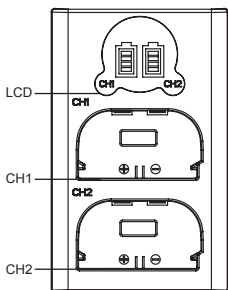
Type-C USB 5V  $\approx$  2.1A

### Output: \*

8.4V  $\approx$  700mA<sup>x1</sup>

8.4V  $\approx$  500mA<sup>x2</sup>

4.2V/4.35V  $\approx$  700mA<sup>x2</sup>



\*у зависности од модела 4.2B / 4.35B / 8.4B

## индикатор пуњења

ЛЦД приказује када је батерија потпуно напуњена:



Док се батерија пуни, ЛЦД приказује тренутни ниво напуњености:



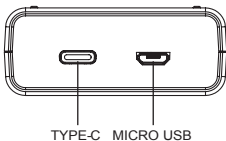
Ако постоји грешка, ЛЦД ће трептати:



## Опрез

- Пуните батерије само са исправним вредностима напона.
- Чувати даље од влаге и топлоте.
- Немојте модификовати или поправљати пуњач.
- Не стављајте и не стављајте никакве предмете на пуњач.
- Није погодна за децу.
- Радна температура између 0-40 °Ц.
- Не излагати директној сунчевој светлости.
- Умерена топлота током пуњења је нормална.
- Уклоните батерије након пуњења.

### Ürüne genel bakış



#### Input:

Micro USB 5V  $\approx$  2.1A

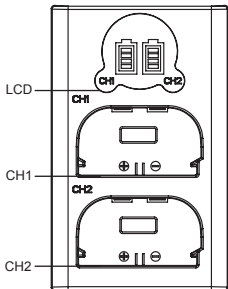
Type-C USB 5V  $\approx$  2.1A

#### Output:\*

8.4V  $\approx$  700mA<sup>x1</sup>

8.4V  $\approx$  500mA<sup>x2</sup>

4.2V/4.35V  $\approx$  700mA<sup>x2</sup>



\*modele bağlı olarak 4.2V / 4.35V / 8.4V

### Şarj seviyesi göstergesi

LCD, akünün tamamen şarj olduğunu gösterir:



Akü şarj olurken, LCD mevcut şarj seviyesini gösterir:



Bir hata oluştuğunda LCD yanıp söner:



### Dikkat

- Aküleri sadece doğru voltaj değerleriyle şarj edin.
- Nem ve ısıdan uzak tutun.
- Şarj cihazını modifiye etmeyin veya tamir etmeyin.
- Şarj cihazının üzerine herhangi bir nesne koymayın veya yerleştirmeyin.
- Çocuklar için uygun değildir.
- Çalışma sıcaklığı 0-40 °C arasındadır.
- Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Şarj sırasında orta derecede ısı normaldir.
- Şarj ettikten sonra pilleri çıkarın.





Version: 20022023

Made in China

PATONA International S.L.U.  
Untere Giesswiesen 17, 78247 Hilzingen, Germany  
Web: [www.patona.de](http://www.patona.de), E-Mail: [info@patona.de](mailto:info@patona.de)

PATONA is a registered quality brand from Germany.  
PATONA ist eine eingetragene Qualitätsmarke aus Deutschland.